

ЕЖЕНЕДЕЛЬНОЕ ИЗДАНИЕ

Рекомендуемая розничная цена: 329 руб.
Розничная цена: 64,99 грн, 6,40 бел.руб. (64 000 бел.руб.), 1390 тенге

МОНЕТЫ И БАНКНОТЫ

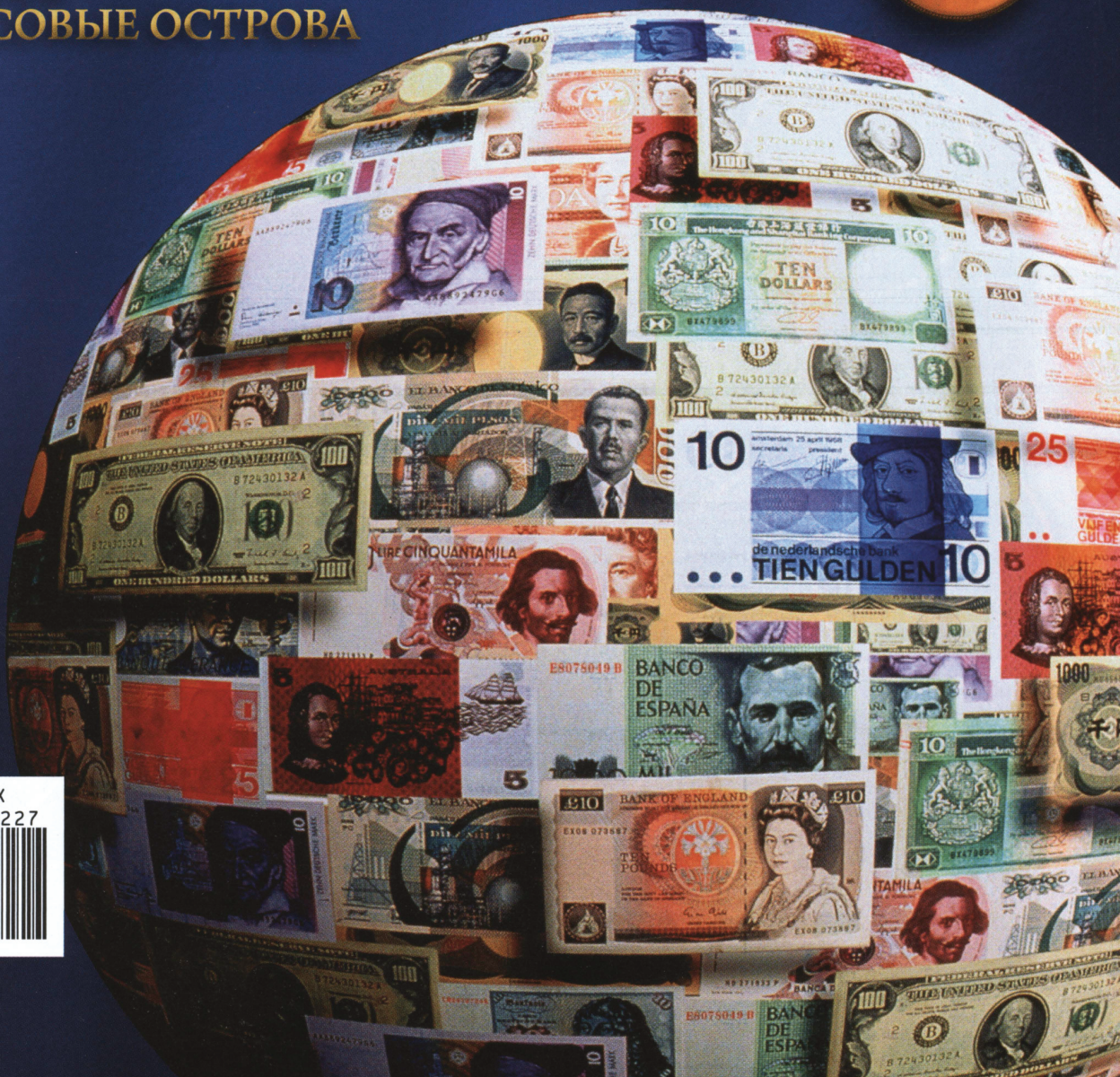


20 ДРАХМ
ГРЕЦИЯ



5 ЦЕНТОВ
КОКОСОВЫЕ ОСТРОВА

227



16+

ISSN 2225-174X

00227



9 772225 174774

DeAGOSTINI

«МОНЕТЫ И БАНКНОТЫ»

Еженедельное издание. Выпуск № 227, 2016. РОССИЯ

РОССИЯ

Учредитель, редакция: ООО «Идея Центр»
Юридический адрес: Россия, 105066, г. Москва, ул. Александра Лукьянова, д. 3, стр. 1. Письма читателей по данному адресу не принимаются

Генеральный директор: А.Е. Жаркова
Главный редактор: Д.О. Клинг
Выпускающий редактор: В.И. Степановская

Издатель: ООО «Де Агостини», Россия
Юридический адрес: Россия, 105066, г. Москва, ул. Александра Лукьянова, д. 3, стр. 1. Письма читателей по данному адресу не принимаются

Генеральный директор: А.Б. Якутов
Финансовый директор: П.В. Быстрова
Операционный директор: Е.Н. Прудникова
Менеджер по маркетингу: М.В. Ткачук
Менеджер по продукту: О.С. Кравцова

Уважаемые читатели! Для вашего удобства рекомендуем приобретать выпуски в одном и том же киоске и заранее сообщать продавцу о вашем желании покупать следующие выпуски коллекции.

Свидетельство о регистрации средства массовой информации в Федеральной службе по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций (Роскомнадзор) ПИ № ФС 77-63943 от 9.12.2015

Для заказа пропущенных номеров и по всем вопросам, касающимся информации о коллекции, заходите на сайт

www.deagostini.ru,

по остальным вопросам обращайтесь по телефону бесплатной «горячей линии» в России:

8-800-200-02-01

Телефон «горячей линии» для читателей Москвы:

8-495-660-02-02

Адрес для писем читателей: Россия, 150 961, г. Ярославль, а/я 51, «Де Агостини», «Монеты и банкноты».

Распространение: ООО «Бурда Дистрибушн Сервисиз»

БЕЛАРУСЬ

Импортер и дистрибутор в РБ: ООО «Росчерк», 220 037, г. Минск, ул. Авангардная, д. 48а, литер 8/к, тел./факс: +375 17 331-94-41, +375 29 673-55-55, +375 33 637-20-29

Телефон «горячей линии» в Беларуси:

+375 17 279-87-87 (пн-пт, 9.00—21.00)

Адрес для писем читателей: Республика Беларусь, 220 040, г. Минск, а/я 224, ООО «Росчерк», «Де Агостини», «Монеты и банкноты»

КАЗАХСТАН

Распространение: ТОО «Казакхо-Германское предприятие БУРДА-АЛАТАУ ПРЕСС» Казахстан, г. Алматы, ул. Зенкова, 22 (уг. ул. Гоголя), 7 этаж тел.: +7 727 311-12-86, +7 727 311-12-41 (вн. 109), факс: +7 727 311-12-65

Рекомендуемая розничная цена: 329 руб.

Розничная цена: 64,99 грн, 6,40 бел.руб. (64 000 бел.руб.), 1390 тенге.

Для детей старшего школьного возраста. Издание для досуга.

Отпечатано в типографии: ООО «Компания Юнивест Маркетинг», 08 500, Украина, Киевская область, г. Фастов, ул. Полиграфическая, 10.

Тираж: 35 000 экз.

Редакция оставляет за собой право изменять последовательность номеров и их содержание. Издатель оставляет за собой право увеличить рекомендуемую розничную цену. Неотъемлемой частью каждого выпуска является приложение — монета и/или банкнота из собрания данной коллекции.

© 2016 Редакция и учредитель ООО «Идея Центр»

© 2016 Издатель ООО «Де Агостини»

ISSN 2225-174X

Дата выхода в России: 23.06.2016



20 драхм
Греция

5 центов
Кокосовые
острова

Уважаемые читатели!
Вы можете использовать данные карточки на время, пока не получите постоянные со следующим набором.

СОДЕРЖАНИЕ:

МОНЕТА

Монета 20 драхм Греческой Республики

МОНЕТА

Монета 5 центов Кокосовых островов

ВАЛЮТА

Кокосовые острова:
между Австралией и Шри-Ланкой

ПАМЯТНЫЕ ЭМИССИИ РАЗНЫХ СТРАН МИРА

1996: Сан-Марино выпускает монету
в честь Иммануила Канта

СОВЕТЫ ПО КОЛЛЕКЦИОНИРОВАНИЮ

20 дирхамов Объединенных Арабских
Эмиратов. 5 новозеландских долларов.
200 новых шекелей

В следующем выпуске:



2 боливара
Венесуэла



1/2 цента
Сьерра-
Леоне

Иллюстрации предоставлены: Collezione G. Capponago del Monte: pp. 2193b., 2194 (Celebrations around the world) • DeA Picture Library: p. 2193a. (Celebrations around the world) • Getty Images/]. Lund: copertina • Getty Images/Auscapse/UIG: p. 2191 (La valuta) • Milanoedit: pp. 2187, 2188, 2189, 2190 (La moneta); p. 2192 (La valuta); pp. 567, 568, 569, 570, 571, 572 (Guida al collezionismo - Must have)

Монета 20 драхм Греческой Республики

Аверс

Современная драхма, состоящая из 100 лепт, была национальной валютой Греции в 1833—2002 гг. С 1 января 2002 г. в стране был введен евро, и два месяца спустя, 28 февраля 2002 г., все дензнаки в драмах вышли из обращения.

Монета 20 драхм, представленная на этих страницах, чеканилась на монетном дворе Афин из сплава меди, алюминия и никеля в 1990, 1992—1994,

1998 и 2000 гг. Общий тираж — около 150 миллионов штук. В 1993 г. выпускалась только версия с зеркальным полем и улучшенным качеством чеканки. Все надписи сделаны на греческом языке.

Слегка выше центра аверса находится номинал монеты: крупные цифры (20) и сокращенное название валюты (ΔΡΧ.). Вокруг номинала вдоль тонкого выпуклого края идет надпись с названием страны-эмитента (ΕΛΛΗΝΙΚΗ



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ — Греческая Республика, название страны-эмитента.

Бортик монеты выпуклый.

ΔΡΧ. 20 — 20 драхм: номинал монеты цифрами и сокращенным словом.

Ветвь оливы с листьями и соцветиями.

Символ монетного двора Афин.

Год чеканки.

ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ — Греческая Республика), небольшое украшение перед ним — символ монетного двора Афин. Справа внизу находится оливковая ветвь с цветками; ее верхняя часть выпуклая, а нижняя — вдавленная. Слева поле монеты занято частыми горизонтальными линиями. В самом низу, между двумя последними линиями, стоит год чеканки.

На реверсе, как указано в надписи, идущей вдоль правой части слегка рельефного края, изображен Дионисиос Соломос (1798, Закинф — 1857, Корфу), один из самых известных греческих поэтов нашего времени. Своей славой он обязан в первую очередь поэме «Гимн свободе» 1823 г., вдохновен-

Монета в цифрах

Номинал:	20 драхм
Диаметр:	24,5 мм
Вес:	7 г
Сплав/металл:	медь, алюминий, никель
Чеканка:	1990, 1992—1994, 1998, 2000

ной Греческой войной за независимость 1821 г. Первые четверостишия поэмы, положенные на музыку композитором Николаосом Мандзаросом, в 1864 г. стали национальным гимном Греции, а в 1966 г. — и Республики Кипр. Буквы К.К. возле плеча Соломоса — это инициалы художника Костаса Казакоса, автора портрета.

Портрет
греческого поэта
Дионисиоса
Соломоса.

**Выпуклая
рамка**
в форме квадрата
с круглыми
углами.

Имя
изображенного
персонажа.

Ребро монеты
рифленое.

К. К. —
инициалы Костаса
Казакоса, автора
портрета.



Монета 5 центов Кокосовых островов

Монета 5 центов, представленная на этих страницах, входит в первую серию номиналов, одобренных Советом Кокосовых островов (Килинг) в 2000 г., после памятного выпуска 1977-го. Серия содержит монеты 5, 10, 20 и 50 центов, 1, 2 и 5 долларов. Их размеры те же, что и у австралийского доллара — официальной валюты островов. Монета 5 центов чекани-

лась на монетном дворе Roger Williams Mint в Массачусетсе в 2004 г. тиражом 20 000 штук в двух вариантах: из сплава никеля и меди и из латуни, покрытой сплавом никеля и меди. За пределами Кокосовых островов монета неплатежеспособна. Аверс создал Джозеф Ланг, а рисунок на реверсе принадлежит художнице Лорел Роджерс, чьи инициалы (LR) стоят внизу.

Аверс

Cocos
(Keeling)
Islands
Territory —
название страны-
эмитента.

Пальма,
которая также
изображена на флаге
островов, принятом
6 апреля 2004 г.

Надпись на
малайском
языке сообщает,
что монета платеже-
способна только
на территории
островов.

Звезды,
символизирующие
созвездие Южного
Креста. Изображены
и на флаге островов.



На аверсе можно видеть кокосовую пальму (лат. *Cocos nucifera*), растущую на клочке земли посреди Индийского океана, и несколько упавших орехов. Надпись на английском языке вдоль края монеты — название территории (Cocos (Keeling) Islands Territory); последнее слово стоит в самом низу, а справа и слева можно увидеть по четыре разделительные звезды. Под пальмой более мелкая надпись на малайском языке (Bukan Wang Tunai) сообщает, что монета недействительна за пределами архипелага.

На реверсе изображен колючий морской конек (лат. *Hippocampus histrix*), его название на английском языке (Sea Horse) указано справа вверху, вдоль

Монета в цифрах

Номинал:	5 центов
Диаметр:	19,7 мм
Вес:	3,82 г
Сплав/металл:	сплав меди и никеля; латунь, покрытая этим сплавом
Чеканка:	2004

края. Кончик хвоста конька обвит вокруг водоросли. Этот морской конек достигает почти 20 сантиметров в длину, он водится в Индийском и Тихом океане и живет вблизи водорослей и колониальных губок. Слева от конька стоят цифры номинала и название валюты. В самом низу находится год чеканки.

5 центов,
номинал монеты.

Окраска
морского конька
может варьироваться от
розовой до коричневой.
Конек живет на глубине
5—30 метров.

Ребро монеты
гладкое.

Год чеканки.

LR —
инициалы
Лорел Роджерс,
создательницы
реверса.



Кокосовые острова: между Австралией и Шри-Ланкой

Кокосовые острова (Килинг) — внешняя территория Австралии. Архипелаг расположен в Индийском океане между этим континентом и Шри-Ланкой. Состоит из двух атоллов и 27 островов кораллового происхождения. Населены только два острова: Уэст-Айленд, где находится одноименная столица, и Хом. Население архипелага — чуть более 600 человек: большинство из них малайцы, исповедующие суннизм (ислам), остальные — европейцы христианского вероисповедания.

От британской колонии к австралийской территории

Острова в 1609 г. открыл Уильям Килинг, капитан Ост-Индской компании, они были названы в его честь. Тем не менее этот маленький архипелаг стал заселяться только в начале XIX в., когда им решили завладеть шотландский торговец Джон Ключнис-Росс и богатый английский предприниматель Александр Хейр. Вскоре между двумя семьями возник спор, который окончательно разрешился в 1857 г. Острова аннексировала Великобритания; королева Виктория предоставила Ключнис-Россам и их потомкам бессрочное владение этими территориями. В 1886 г. Кокосовые острова вошли в состав британской колонии Стрейтс-Сеттлментс.

Из-за стратегического расположения и телеграфной станции на острове Дирекшн 9 ноября 1914 г. вокруг архипелага вновь развернулся конфликт:

Кокосовые острова в цифрах

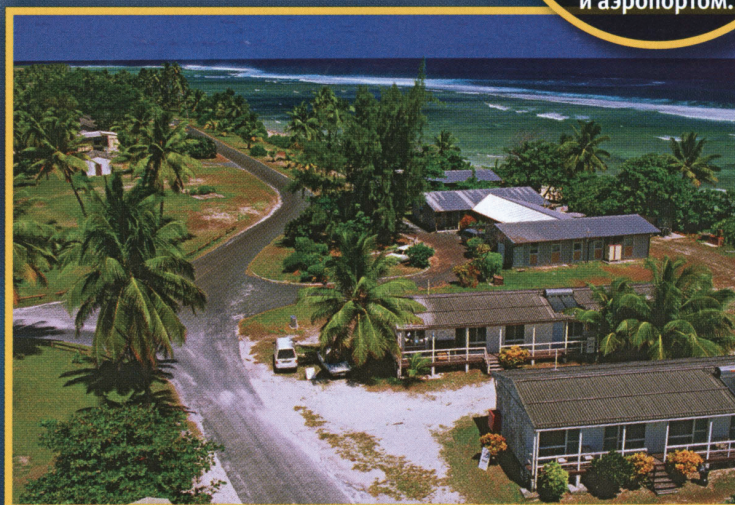
Форма правления:	конституционная монархия
Площадь:	14 км ²
Население:	596 жителей (в 2014)
Столица:	Уэст-Айленд
Денежная единица:	австралийский доллар (1 доллар = 100 центов)
Официальный язык:	английский



Кокосовые острова расположены в Индийском океане, к юго-востоку от острова Рождества, между Австралией и Шри-Ланкой.

здесь произошел бой между австралийским крейсером «Сидней» и немецким крейсером «Эмден». Бой стал одним из первых морских сражений Первой мировой войны. В 1942 г., во время Второй мировой войны, когда японские войска захватили Сингапур, острова перешли под контроль Шри-Ланки. Гарнизон Вооруженных сил Цейлона спровоцировал мятеж местных жителей островов, который тут же подавили; не обошлось без жертв. Поз-

Вид Уэст-Айленда, столицы Кокосовых островов. Единственный город архипелага с развитой транспортной инфраструктурой и аэропортом.



же, 23 ноября 1955 г., Кокосовые острова передали под управление Австралии. В 1978 г. Ключнис-Россы продали Австралии эти земли, которыми владели почти 100 лет. В 1984 г. по итогам референдума большинство жителей островов высказались за сохранение связи с Австралией.

Медленно растущая экономика

Экономику Кокосовых островов сложно назвать развитой. Сейчас постепенно расширяется индустрия туризма (главным образом экскурсии на природе и водные виды спорта), но плохая связь с континентом и неразвитость инфраструктуры серьезно затрудняют рост этой отрасли. На Кокосовых островах, как ясно из их названия, много пальм, но выращивание кокосовых орехов и рыбалка обеспечивают прожиточный минимум лишь для внутреннего рынка, который в целом зависит от внешних поставок товаров первой необходимости. Частные предприятия занимаются предоставлением услуг в соответствии с указаниями правительства из Канберры. Управленческая деятельность, образование, медицинское обслуживание в основном относятся к государственному сектору.

От рупии к австралийскому доллару

В XIX в. Джон Ключнис-Росс нанимал рабочих для добычи и обработки копры (засушенной мякоти кокосового ореха, из которой изготавливают масло). Рабочие получали заработную плату в частных денежных знаках — в рупиях Кокосовых островов. Валюту выпускал сам предприниматель, и она обменивалась на товары только в лавках при плантациях. Позже рупия стала официальной валютой в других государствах колонии Стрейтс-Сеттлментс. Одновременно с банкнотами и монетами на архипелаге часто выпускались ваучеры и жетоны, которые заменяли деньги. Их изготавливали из разнообразных материалов, в том числе из бумаги, пластика и пластмассы. В 1955 г. законным платежным средством Кокосовых островов стал австралийский доллар.

В 1977 г. в честь 150-летия со дня высадки шотландского торговца на острова была выпущена памятная золотая монета (аверс — портрет Ключнис-Росса, реверс — кокосовая пальма и волны Индийского океана). Из 4000 отчеканенных монет сохранились менее 300, они сейчас пользуются огромной популярностью у коллекционеров; остальную часть тиража похитили во время транзита через Гонконг.

5 рупий —
ваучер Кокосовых
островов 1902 г.,
подписанный Джоном
Ключнис-Россом.
Обменивался на товары
только в лавках при
плантациях.



1996: Сан-Марино выпускает монету в честь Иммануила Канта

В 1996—2000 гг. в Республике Сан-Марино, микрогосударстве на территории Италии, появилась особая серия монет, посвященная достижениям человечества. Темой 1996 г. выбрали философию. В этом году были выпущены монеты в честь известных мыслителей: Фалеса Милетского (1 лира), Сократа (2 лиры), Платона (5 лир), Аристотеля (10 лир), Фомы Аквинского (20 лир), Декарта (50 лир), Руссо (100 лир), Гегеля (500 лир) и Поппера (1000 лир).

На этих страницах вы можете увидеть монету 200 лир, посвященную великому немецкому философу Иммануилу Канту (1724—1804). Монета состоит из сплава бронзы и алюминия, ее диаметр — 24 миллиметра, вес — 5 граммов, тираж — 32 тысячи штук.

Аверсы у всех монет серии одинаковы. На аверсе изображен человек с наклоненной вперед головой; горизонтальные и вертикальные линии на голове напоминают параллели и меридианы. Пламя в открытых ладонях, вероятно, символизирует огонь из мифа о Прометее. Вокруг можно видеть несколько звезд, полумесяц (слева) и планету с кольцом (справа), обозначающие силу мысли, знаний и творчества. Вдоль тонкого

Немецкий философ Иммануил Кант, один из величайших мыслителей всех времен, за рабочим столом. Его вкладу в мировую культуру посвящена монета 200 лир, представленная на этих страницах.



выпуклого края указано название страны-эмитента (Республика Сан-Марино) на итальянском языке, официальном в стране. Между двумя частями надписи с каждой стороны изображены маленькие зубчатые башни, которые также можно видеть на флаге и на гербе страны. Это крепости Честа, Гуайта и Монтале, расположенные на скалах над столицей. Под ними на ленте можно прочесть очень мелкую латинскую надпись «Libertas» (свобода). Под центральной фигурой, также крошечными буквами, указаны имена авторов монеты: Г. Джульянелли и Ф. Филанчи. Надпись слева — «G. Giulianelli Mod.» («Mod.» означает «modellavit» — смоделировал), справа — «F. Filanci Dis.» («Dis.» означает «disegnavit» — нарисовал).

На реверсе изображена книга с профилем немецкого философа на обложке. Слева можно видеть два корешка других книг, на одном из них написана фамилия мыслителя (Кант). Ниже более мелко указана фамилия автора рисунка: это американ-

ский художник Д. Ренка. В левой части монеты стоит фамилия Этторе Лоренцо Фрапиччини, сокращение «Inc.» после нее означает «incidit» (отчеканил). Справа от центрального рисунка более крупно находятся год выпуска монеты (1996) и буква R, символ места чеканки (Полиграфический институт и государственный монетный двор, Рим). Наконец, в самом низу указан номинал (L 200 — 200 лир).

Отец «чистого разума»

Иммануил Кант родился в Кёнигсберге (Пруссия) 22 апреля 1724 г. На его развитие повлияло строгое религиозное воспитание, полученное в семье, и образование в гимназии «Фридрихс-Коллегиум». Кант окончил Кёнигсбергский университет, где в 1770 г. получил кафедру логики и метафизики. Умер 12 февраля 1804 г. в своем родном городе.

Вершиной философских изысканий ученого стал его труд «Критика чистого разума» (первое издание — 1781 г., второе — 1787 г.). В нем Кант обозначает новые горизонты философии: определить возможности и пределы человеческого разума. Это направление (названное критицизмом) предлагало новую философскую парадигму, центром которой становилась не окружающая действительность, а субъект. Однако разум способен познать только феномен: то, что доступно ему в опыте, внешнее проявление вещи. Сущность вещи (вещь в себе, ноумен) постигается умом, но не воспринимается чувствами. Таким образом, метафизика как наука бессмысленна; существование Бога, бессмертия души или свободы доказать невозможно. Центральная тема работы Канта «Критика практического разума» (1788) — мораль и этика, работы «Критика способности суждения» (1790) — эстетика и телеология.

Аверсы у всех сан-маринских монет «философской серии» одинаковы: человек с пламенем в раскрытых ладонях, символом прогресса и свободы.

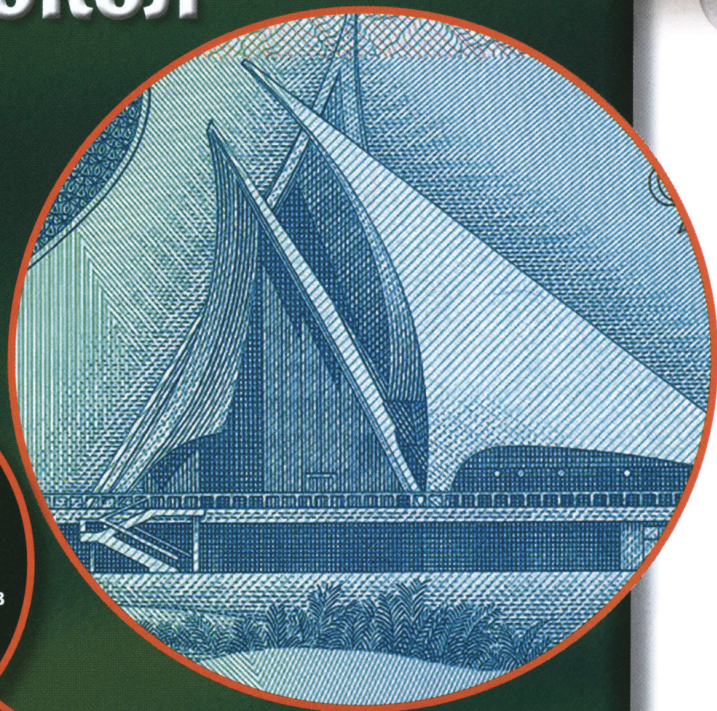


20 дирхамов Объединенных Арабских Эмиратов и священный сокол

Обновленная купюра 20 дирхамов, выпущенная Центральным банком ОАЭ в 2015 г., лишь незначительно отличается от банкнот серии, которая появилась в стране в 1997 г. Купюра выполнена в цветах морской волны, золотисто-желтом и зеленом.

Надписи на лицевой стороне сделаны на арабском языке (серийный номер указан индо-арабскими цифрами), надписи на обороте — на английском (серийный номер указан арабскими цифрами).

Creek Golf & Yacht Club в Дубае считается одной из ста лучших структур для гольфа в мире. В комплексе имеются школа гольфа, поле с 18 лунками, шесть ресторанов и баров, роскошный отель с 225 номерами, 92 жилые квартиры и 121 место для лодок.



На гербе ОАЭ, принятом в 1973 г., изображался сокол, сжимающий в когтях пергамент с названием страны. До 2008 г. в круге на груди птицы находился парусник самбук. Позже его сменил флаг страны в окружении семи звезд, символизирующих эмираты федерации.

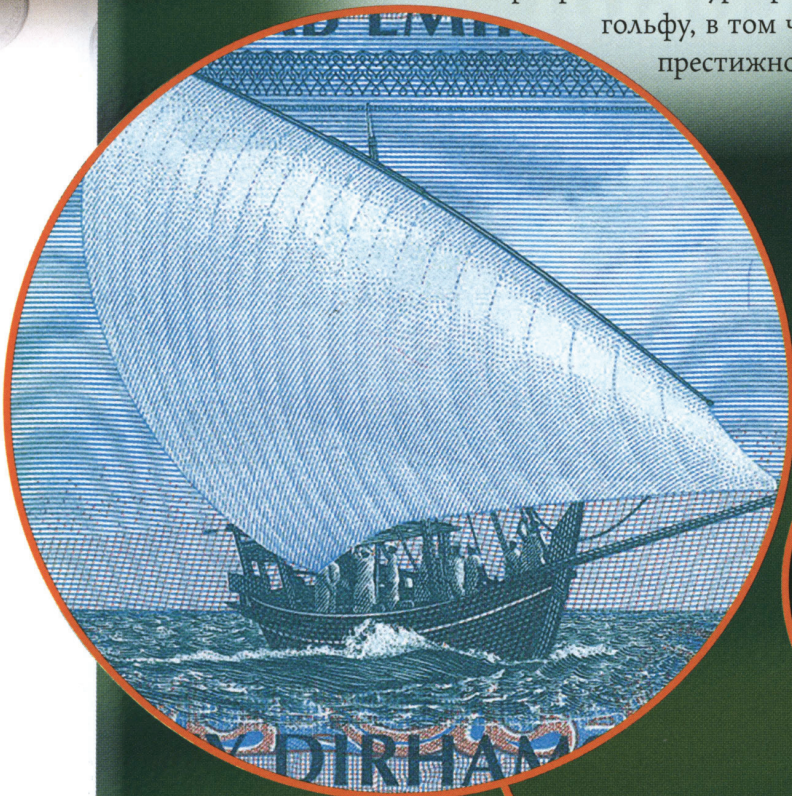
На лицевой стороне в правой части изображены паруса гольф- и яхт-клуба Creek Golf & Yacht Club в Дубае. Здание спроектировал британский архитектор Брайан Джонсон. Клуб, открытый в 1993 г., стал визитной карточкой столицы; в нем провели множество мероприятий и турниров по гольфу, в том числе престижное со-

ревнование Omega Dubai Desert Classic (1999, 2000). Слева от изображения здания проходит вертикальная защитная нить с цифрами номинала; цифры также повторяются в углах на обеих сторонах. В центре на фоне ближневосточного орнамента расположен государственный герб и указана основная техническая информация, в том числе название банка-эмитента и год выпуска (1436-й по исламскому календарю). Слева находится водяной знак: кофейник и голова священного сокола.

На обороте на полосе, украшенной растительными узорами, изображен сокол, символ силы и храбрости, а также самих Объединенных Арабских Эмиратов, где с давних времен известна соколиная охота.

В центре можно видеть самбук (разновидность доу), традиционный парусник, плывущий по Персидскому заливу.

Доу до сих пор можно встретить у берегов Персидского залива и Восточной Африки. Они используются для перевозки фиников, рыбы и дерева. Крупные суда могут вмещать до 30 человек.



В 2014 г. были перевыпущены купюры 50 и 100 дирхамов; в 2015 г. — 5, 10, 20, 500 и 1000 дирхамов. В 2016 г. планируется также обновить банкноту 200 дирхамов.

5 новозеландских долларов, банкнота года — 2015

В 2015 г. купюра 5 новозеландских долларов, выпущенная Резервным банком Новой Зеландии, была отмечена престижной премией Международного банкнотного сообщества (IBNS) как лучшая банкнота года. Купюра выполнена в ярко-оранжевом и голубом цветах.

На лицевой стороне изображен профиль Эдмунда Хиллари (1919—2008), первого исследователя, который покорил вершину Эвереста (1953) вместе с проводником Тенцигом Норгеем. На втором плане, под названием банка-эмитента и над крупной

В 1958 г. сэр Эдмунд Хиллари поставил свой второй рекорд, добравшись до Южного полюса по земле в рамках Трансантарктической экспедиции Британского содружества. Исследователь, помимо экспедиций, широко занимался благотворительностью.



За купюрами 5 и 10 долларов в 2016 г. будут выпущены 20, 50 и 100 долларов. Как и на предыдущих банкнотах, на них изображены местные животные и растения, а также портреты выдающихся деятелей страны.

цифрой номинала, изображена гора Кука (или Аораки) в новозеландских Южных Альпах, высочайшая точка страны (3724 метра). Отсюда начались экспедиции сэра Хиллари. Слева, рядом с номиналом прописью на английском языке, на фоне узора какао изображен пингвин великолепный (лат. *Megadyptes antipodes*), защитное средство.

Узор какао был взят с панели из новозеландского моельного дома Тане-нуиаранги.



Пингвин великолепный, в отличие от других пингвинов, не живет в колониях, а предпочитает гнездиться в уединенных местах. Из-за агрессии хищников и разрушения естественной среды обитания вид сейчас находится под угрозой вымирания.

На обороте, как и на лицевой стороне, находится прозрачное окошко с голографическими местными символами: это карта страны, листья папоротника и силуэт пингвина. В правой части вновь изображен пингвин великолепный («хойхо» на языке маори). Птица обитает всего на нескольких побережьях Новой Зеландии. Среди мест ее гнездования — остров Кэмпбелл, самый южный остров страны, его пейзаж изображен в центре оборота. На первом плане можно видеть розово-пурпурные гигантские маргаритки (лат. *Pleurophyllum speciosum*), местное растение. Над ними стоит название государства на английском и на языке маори, официальных в Новой Зеландии.



Банкнота 5 долларов отпечатана канадской компанией Canadian Bank Note Company в Оттаве. Относится к серии «Более яркие деньги» («Brighter Money»). Так названа последняя серия, выпущенная в обращение, которая отличается новейшими защитными средствами.

200 новых шекелей Государства Израиль: вдохновленные стихами

Банкнота 200 новых израильских шекелей, выпущенная 23 декабря 2015 г., входит в последнюю серию Банка Израиля, каждый из номиналов которой отличается от других размерами и цветом. Эта купюра выполнена в приглушенных оттенках синего.

На лицевой стороне изображен портрет Натана Альтермана (1910—1970), журналиста, поэта и переводчика. На фоне портрета вертикально расположены арабские цифры номинала, которые также повторяются

Альтерман также был превосходным переводчиком с французского и английского языков. Он получил множество премий за переложение на иврит произведений Мольера, Жана Расина («Федра») и Шекспира («Виндзорские насмешницы»).



Банкнота 200 шекелей отличается высокими стандартами защиты и изготовлена с использованием новейших технологий. На прошлой версии этой купюры находился портрет бывшего президента страны Залмана Шазара.

по центру банкноты, более крупно. На фоне изображены бледные разлапистые осенние листья, отсылающие к стихотворению «Встреча без конца», которое записано на банкноте микротекстом, как и техническая информация. Слева вверху изображена книга с золотыми страницами, а в левом верхнем углу — часть меноры, традиционного еврейского семисвечника. Если посмотреть на банкноту на свет, можно увидеть полную ме-

нору, которая складывается из изображений на двух сторонах.

На обороте номинал цифрами повторяется трижды. На фоне самых крупных и бледных цифр видна полная луна, освещающая деревья. Она напоминает еще об одном стихотворении Альтермана — «Утренняя песня», в котором лирический герой призывает утро. Это стихотворение цитируется на обороте на иврите. На вертикальной голографической полосе можно видеть портрет поэта. Также на обороте указано название банка-эмитента (Bank of Israel — Банк Израиля), валюты (new shekels — новые шекели) и черный серийный номер — рядом с верхним и нижним краем.

Как и звезда Давида, менора — известный символ Израиля. Упоминания о ней встречаются в Библии и Торе, иудейском религиозном своде.

200

بنك إسرائيل جديد
شيكال جديد

0201658570

BANK OF
ISRAEL

200

NEW
SHEKELS

0201658570

“אנו אוהבים אותך, מולדת,
בשמחה, בשיר ובקמל”

В 2015 г. Международное банкнотное сообщество — известная нумизматическая организация — номинировало эту купюру на премию «Банкнота года».